



Arquivo Municipal de Tavira

Documento do Mês

Um exemplo de censura

Antes do 25 de Abril de 1974 a liberdade de expressão atingia todos os setores da sociedade portuguesa. Os autores e intelectuais estavam condicionados na sua criação devido aos serviços de censura que castravam alguma liberdade de expressão. Este rude golpe afetava o desenvolvimento da cultura portuguesa e marcava de forma negativa os seus autores. Mostramos hoje um exemplo local de uma gazetilha, sem data, assinada pelo “Zé da Rua”, que supostamente era para ser incluída numa rubrica de jornal, mas o lápis do serviço de censura de Faro amputou alguns versos mais ariscos.

Zé da Rua, era o nome utilizado por Manuel Virgínio Pires, tavirense, jornalista e proprietário do jornal regional “Povo Algarvio”.

Podemos encontrar este exemplo de censura no espólio documental sobre Manuel Virgínio Pires.

GAZETILHA

ATÉ PARECE CARNAVAL

Agora ali pro mercado
Anda tudo em pé-de-vento,
Ninguém dorme sossegado,
O que é vendido ou comprado
Tem que ter apontamento.

Para a revendonã aflita
É o maior dos tormentos,
Que na verdade se agita,
Obrigam-na a ter escrita
Para lá pôr os assentos...

Porque estes apontamentos
São levados do diabo,
Requerem conhecimentos,
Separar compartimentos
Para a cenoura e pro nabo.

Agora começa a luta,
Não pode haver desmazelo,
Se a vendedeira é astuta
Não deixa apalpar na fruta,
Nem deixa tocar no grêlo...

— Assim, perco a freguesia,
Disse uma, — que disparates;
Tudo isto é uma porcaria,
Onde assento a metancia
Ponho o pepino e os tomates...—

E, telegraficamente,
Avisa o fornecedor:
— Com a alteração presente
A escrita não me consente
Que a fruta tenha bolor —.

— Desde já fica avisado,
(Porque estepe a fazer cera),
Que o negócio combinado
Pra domingo, é adiado,
Não pode mandar-me a pèra...—

Na lota, é uma maravilha!
Porque a peixeira, essa então,
Não consente, não perfilha,
Meter naris na conquiilha
E apalpar o berbigão...

E o talhante diz, surpreso,
Vou dar-me plo meu conselho,
E para não ficar teso
Já não dou por contrapeso
Nem a ponta de um chavêlo...

Zé da Rua

SERVIÇOS DE CENSURA
FARO